

El Ministro Maurice Jaccard se retira

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero**

Band (Jahr): **9 (1982)**

Heft 3

PDF erstellt am: **15.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-909089>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

El Ministro Maurice Jaccard se retira

Figura bien conocida por numerosos suizos del extranjero de todo el mundo, el Ministro Jaccard se ha retirado de sus funciones de Jefe del Servicio de los suizos del extranjero del Departamento Federal de Asuntos Extranjeros (DFAE), por haber alcanzado el límite de edad.

No solamente toda su carrera, sino también su inagotable energía estuvo consagrada a la causa de nuestros compatriotas fuera de la patria.

Ingresó en 1946 al Departamento Político Federal, como en aquel entonces se llamaba el DFAE, en calidad de Jurista. En 1957 el Consejo Federal lo nombra Jefe de la Oficina Central Federal encargada de las cuestiones relativas a los suizos del extranjero, anexa a la División Policía del Departamento Federal de Justicia y Policía. Aunque ejerciendo esas funciones, el Ministro Jaccard continuó siendo funcionario del

DPF, donde dirigía el Servicio de los suizos del extranjero. En 1972 el Consejo Federal le confirió el título de Ministro.

Fue particularmente bajo su dirección que se redactó el artículo 45 bis de la Constitución Federal, dedicado enteramente a los suizos del extranjero. Preparar la política del Consejo Federal en lo relativo a los suizos del extranjero es una tarea difícil que presenta muchos aspectos y donde la complejidad varía de un país a otro y las leyes suizas no tienen fuerza de aplicación.

Trabajador infatigable, el Ministro Jaccard también formaba parte de numerosas Comisiones y presidía diversos grupos de trabajo dedicados principalmente a las cuestiones relativas a los suizos del extranjero y a la imagen y presencia de Suiza en el exterior.

Aunque nunca ocupó un puesto en el extranjero, el Ministro Jaccard viajó extensamente para par-

ticipar activamente en las reuniones de las asociaciones suizas en diferentes continentes. Orador brillante, poseía el don de captar la atención de su auditorio, mientras que en los contactos personales, sea en la mesa o en los corredores, sabía ganar con tacto y gran tino, la confianza y la amistad de cada uno.

Las comunidades suizas del extranjero sabían que siempre podían contar con sus consejos y su gran experiencia.

Un amigo se retira ahora oficialmente de sus funciones, pero no nos abandonará. Sin duda lo seguiremos viendo en las jornadas de los suizos del extranjero, o encontrándolo en ocasión de algún viaje privado al extranjero. En todos los lugares será recibido con los brazos abiertos.

Le deseamos muy sinceramente que pueda gozar de un largo y grato retiro y de una excelente salud.

Sprüngli

AM PARADEPLATZ

Pralinés,
Züri-Leckerli,
Gaufrettes,
Carrés

Confiserie- und viele andere feine Zürcher
Spezialitäten versenden wir in alle Welt.

Geben Sie uns Ihre Bestellung auf,
den Versand und alle Formalitäten
erledigen wir für Sie.

Ich interessiere mich für folgende Prospekte:
 Geschenkpakete Pralinés Spezialitäten
 Geschenke Zutreffendes bitte ankreuzen.

Adresse:

Confiserie Sprüngli am Paradeplatz
8022 Zürich/Schweiz
Tel. 01/221.17.22

82.123.4